

Utdrag af protocollet, hållit på  
Stockholms rådhus, den 4 decembris  
1775. =(Rubr.)= =S. impr.=.

1775

# EOD - Miljoner böcker bara en knapptryckning bort. I mer än 12 europeiska länder!



## Tack för att du väljer EOD!

Europeiska bibliotek har miljontals böcker från 1400- till 1900-talet i sina samlingar. Alla dessa böcker går nu att få som e-böcker – de är bara ett musklick bort. Sök i katalogen från något av biblioteken i eBooks on Demand- nätverket (EOD) och beställ boken som e-bok – tillgängligt från hela världen, 24 timmar per dag och 7 dagar i veckan. Boken digitaliseras och blir tillgänglig för dig som e-bok.

## EOD bokens fördelar!

- Få samma utseende och känsla som med originalet!
  - Använd ditt standardprogram för att läsa boken på skärmen, zooma och navigera genom boken.
  - *Sök*:\* Använd fulltextsökning för enskilda fraser.
  - *Klipp & klistra*:\* Kopiera bilder och delar av texten till andra applikationer (t.ex. ordbehandlingsprogram).
- \*Ej tillgängligt i varje e-bok.

## Villkor för användning

Genom att använda EOD-tjänsten accepterar du de villkor som ställs av biblioteket som äger den aktuella boken.

- Villkor för användning: <https://books2ebooks.eu/csp/sv/nls/sv/agb.html>

## Fler e-böcker

Redan nu erbjuder 40 bibliotek från 12 europeiska länder denna service. Sök böcker tillgängliga för den här tjänsten: <https://search.books2ebooks.eu>  
Mer information finns tillgängliga via <https://books2ebooks.eu> boken.

1775

[CARLSSON, E.]

To Parcel  
Jureid Sv.  
Rattag based  
(Pik)

1700-1829



Utdrag af Protocollet, hållit på Stock-  
 holms Rådhus, den 4 Decembris 1775.

 1775  
 1700-1829

S. D. **E**fter den, til i dag tagne Stämning, instälte sig Grosshandlaren Eric Carlsson och Kårade til Bruks-Patronen Jacob Grill, å hvars wagnar kom tilstådes Håradshöfdingen Adol och Högastad Herr Carl Johan Ahnger, angående 2:ne af Bruks-Patronen Grill här i Staden dragne och med Protest återkomne wärlar, tillsammans på 750 R:dal. Holl. Courant, hvarsföre påstås betalning, med ränta, samt ersättning för Rättegångs-kostnad, enligt Kongl. Wärel-Stadgan: anförandes nu Grosshandlaren Carlsson, uti ingifwen skrift, som uplästes, at sedan han den 16 och 27 Octobris 1773, härstådes af Bruks-Patronen Grill, för reda penningar tilhandlat sig twenne hans egne utgifne, och på Antoni Grill & Söner i Amsterdam, til inlösen stälte Wärlar, på förenämde Summa, den Carlsson därefter på Handel-männen Jan & Carl Hasselgren i Amsterdam endosseradt, uppå hwilka de jämnwäl århållit accepter, men ei någon betalning wid förfalle-tiden, utan Wärlarne med protesterne blifwit honom återsände, då Grosshandlaren Carlsson genast wid ankomsten fordrat betalning därföre af Trassenten Bruks-Patronen Grill, som däruppå, enligt Notarii Publici Protest härstådes swarat, at han i anseende til de ssefde fallissementer i Amsterdam, blifwit nödsakad här hos Rådhus-Rätten gifwa sin oförmögenhet tillkänna. Hwaruppå ingen annan utwäg för Carlsson skal warit öfrig, än at, i stöd af 1748 års Kongl. Wärel-Stadgas 4 Art. 1. §, hålla sig til bägge, bemålte Trassent och Acceptanter, samt

):

ha=



hade och någon tid därefter, eller den 7 Aprill och 8 Octo-  
bris 1773, medan Trasanten ännu låg under Concours,  
därföre århållit af Acceptanten 40 Procent på Summan,  
påståendes således Grosshandlaren Carlsson, at för de åter-  
stående 60 Procent, som efter bifogad uträkning til denna  
dag, utgjorde en Summa af 12322 Dal. 10 öre R:mt, jem-  
te Rättgångs-kostnad, undså betalning af Brufs-Patronen  
Grill, emedan han under den tiden, sin Cessions-ansökning  
återfallat.

Herr Håradshöfdingen Ahnger ansförde häremot, at se-  
dan Brufs-Patronen Grill, i anseende til de bekante fallisse-  
menter i Amsterdam, til sin säkerhet, warit föränlåten söka  
beskydd hos Rådhus-Rätten och anmäla sig om Cessione Bo-  
norum, til des han sige här utreda sine saker, hade emed-  
lertid Grosshandlaren Carlsson, med de flere som innehade  
Grills Trattor, utom hans minne och wettenskap, igenom sine  
Commissionairer i Amsterdam, åter wändt sig til Acceptan-  
terne, samt med dem träffat accord til wisä Procent, på  
öfwerenskomne betalnings-terminer, hwaruppå Carlsson re-  
dan, som han sjelf årkändt, upburit, en gång 15 och en an-  
nan gång 25, tilhoppa 40 Procent; i anseende hwartil Brufs-  
Patronen Grill liquiderat med sine mån i Amsterdam, och  
öfversändt penningar, för hwad som kunde brista, samt där-  
med återtagit sin ansökning om Cessione Bonorum, med för-  
modan, at wid så fatta omständigheter, aldeles wara fri för  
Grosshandlaren Carlssons widare tiltal i detta mål. Anmär-  
kandes desutom Herr Håradshöfdingen Ahnger, det han trod-  
de at Handelsmännen Antoni Grill & Söner i Amsterdam  
ännu både kunde och wille det återstående af accordet til  
Wärel-Innehafwarne utbetala, åtminstone wore ej annorlun-  
da å Carlssons sida bewist.

Groghandlaren Carlsson sade, at endr han emottagit  
hvad han kunnat få af Acceptanterne i Amsterdam, så  
förmente han sig, enligt Kongl. Wäxel-Stadgan, äga rätt,  
at för det som brister, hålla sig til Wäxel-Utgifswaren.

Som ej widare war af Parterne i Saken at anföra,  
så lämnades dem astraße. Ur och dag som föreskrifwit står.

På Rådhus-Rättens Wågnar.

PETTER LEIJEL.

Stadsens Secreterare.

Uti det til Rådhus-Rätten instämde n:al,  
emellan Großhandlaren Eric Carlsson,  
Kårande, och Brufs-Patronen Jacob Grill,  
igenom Håradshöfdingen Idel och Hög-  
aktad Herr Carl Johan Ahnger, Swa-  
rande, angående twenne af Brufs-Pa-  
tronen Grill här i Staden, den 16 och  
27 Octobris 1772, på Handelsmännen  
i Amsterdam Anthoni Grill och Söner, drag-  
ne, och med Protest för felande betal-  
ning återkomne Wärel-Bref, det ena  
på 350 och det andra på 400 R:Dal.  
Courant, hwarföre betalning påstås, med  
Ränta och årsättning för Rättegångs-  
kostnad, enligt Kongl. Wärel-Stadgan,  
däröfwer Herr Håradshöfdingen Ahnger,  
å Brufs-Patronen Grills wågnar sig för-  
klarar; är detta Borgmästare och Råds  
Dom. Gifwen på Stockholms Rådhus den  
9 Decembris 1775.

**R**ådhus-Rätten har af de ingisne Handlingar, och hwar  
Parterne munteligen anfördt, detta måls beskaffenhet  
inhämt-

inhämt, och funnit, huru som Großhandlaren Carlsfon an-  
fördt, at sedan han förenämde twänne, til honom eller Or-  
dre stälte, och af Bruks-Patron Grill utgifne, samt af Carls-  
fon til Handelsmännen i Amsterdam Jan & Carl Hasfel-  
gren endosferade Wäxel-Bref, hafwa de sissinämde därå år-  
hällit Handelsmännen Anthoni Grills & Söners Accept, men  
ej någon betalning wid förfallo-tiden, utan Wärlarne, med  
de däremot i Amsterdam skedde Protester, blifwit honom å-  
tersände, då Carlsfon genast wid ankomsten skal därføre for-  
drat betalning af Wäxel-Utgifwaren Bruks-Patron Grill, som  
däruppå, enligt Notarii Publici Lifsdahls Protester af den  
19 och 22 Januarii 1773 swarat, at han i anseende til de  
i Amsterdam skedde Fallissementer, blifwit nödsakad, här hos  
Rådhus-Rätten gifwa sin oförmögenhet tillänna, och kunde  
således icke betala dessa Wärlar. Swaruppå ingen annan ut-  
väg för Großhandlaren Carlsfon skal warit öfrig än at i  
stöd af 1748 års Kongl. Wäxel-Stadgas 4 Art. 1. §., hål-  
la sig til bägge, både Trassent- och Acceptanter, samt ha-  
de äfwen någon tid därefter, eller den 7 Aprill och 8 Octo-  
bris 1773, som ock på Utländska Protesterne antecknadt sin-  
nes, för denne sin Wäxel-fordran, fått första gången 15 och  
den andra 25, eller tilhopa 40 Procent af Summan: påstå-  
endes således nu Carlsfon, at för de återstående 60 Procent,  
som efter ingifwen Räkning til den 4 uti innerwarande må-  
nad, utgjorde, jämte Räkta och andra Wäxel-omkostningar,  
en Summa af Tolf Tusende Tre Hundrade Tjugu Två dal.  
10 öre R:mt, af Bruks-Patron Grill undså betalning, eme-  
dan han emedlertid sin Cessions-ansöknung återkallat.

Härnämot är, å Bruks-Patron Grills sida, påmint at se-  
dan han i anseende til de bekanta Fallissementer i Amster-  
dam, för sin säkerhet warit föranlåten söka beskydd hos Råd-  
hus-Rätten, och anmäla sig om Cessione Bonorum, til dess  
):( 3 han

han sige här utreda sine saker, hade emedlertid Grosshandlaren Carlsson med de flere som innehade Grills Tract, utom hans minne och wettskap, genom sina Commissionärer i Amsterdam, åter wändt sig til Acceptanterne, och med dem träffat accord om wiså Procent och betalnings-tider, hwaruppå och Carlsson redan, som han sielf årkändt, en del upburit; i anseende hwartil Bruks-Patron Grill skal Liquidat med sine Mån i Amsterdam och til dem öfversändt penningar för hwad som kunnat brista, samt därmed sin här gjorde Cessions-ansökning återfalladt, förmodandes, at wid så fatte omständigheter, blifwa aldeles frifallad från Grosshandlaren Carlssons tiltal i detta mål.

Hwilket Rådhus-Rätten i öfwerwägande tagit: och alldenstund Kongl. Maj:ts förnyade Wäxel-Stadga af den 21 Januarii 1748, uti 5. Art. 4. §. föreskrifwer, at enår Wäxel-Godkännare, wid förfallo-dagen, icke förmår betala hela Summan, Wäxel-Innehafwaren då må emottaga hwad han får, där han icke har uttryckelige ordres däremot; men Handelsmännen Grill i Amsterdam, wid dessa Wäxlarers förfallo-dagar, icke budit, mindre årlagt någon del af betalningen, utan förklarar, som de i Amsterdam af Notario Publico därstädes Jan Ryland gjorde Protester innehålla, at dese Wäxel-Bref icke betalas, af orsaker som de, genom skrifwelser, Trasenten tillkänna gifwit, och således icke inträffat hwad berörde §. omförmåler, och i hwilket fall Innehafwaren ågt at utlösa återstoden hos Utgifwaren, om alt annat eliest rätteligen blifwit i akttagit utan Innehafwaren i det stället, sedan Protester så hos Godkännarne, som Utgifwaren sedt, finnes åter hafwa wändt sig til Godkännarne, samt med dem ingått afhandling om wiså Procent och betalnings-tider, men hwarken därom, eller hwad uti samma afhandlings fullbordande brustit, kundgjordt Utgifwaren, utan nu  
förste

först, efter mer än tu års förlopp honom Lagsbft; Sbr-  
densful och som Wärel-Innehafwaren åtnögd sig med annat  
än full och reda betalning; altså pröfwar Rådhus-Rätten i  
förmåga af Wärel-Stadgans 5 Art. 6. §. Skäligit, det Inne-  
hafwaren sielf bör stånda skadan; för hwad han därpå kan  
hafwa kommit til forta, samt i följe däraf Bruks-Patron  
Grill ifrån Grosshandlaren Carlsons tiltal i detta mål befria.  
År och Dag som förr skrifwit står.

På Rådhus-Rättens Wågnar.

PETTER LEIJEL.

Stadens Secreterare.

(L. S.)

Emot denna Dom har Grosshandlaren Carlson Lagli-  
gen Wådiat; och åger han således at uti Kongl. Maj:ts och  
Rikens Höglof. Swea Hof-Rätt ändring därutinnan söka;  
åliggande honom at där ingifwa sin Inlaga för klockan Tolf  
föremiddagen, å den Femtonde dagen ifrån Domens dato,  
som blifwer för innefallande Helg, den Augustunde i denna  
månad: Ställe dock förut Borgen för kostnad och skada, ef-  
t. §. i 26. Cap. Rättegångs-Balken. Ware jämwäl Siva-  
randen skyldig, at utan Stämning eller särskildt Kungörelse,  
å förestrefne ort och tid Rårandens Inlaga emottaga. Stock-  
holms Rådhus den 11 Decembris 1775.

På Rådhus-Rättens Wågnar.

PETTER LEIJEL.

Stadens Secreterare.

För den kostnad och skada Grosshandlaren Herr Eric  
Carlson uti Wådiande Saken emellan honom och Herr  
Bruks-Patron Jacob Grill, kunde i Högloflike Kongl. Hof-  
Rätten kännas skyldig, gå undertecknade en för bägge och  
bäg-

bägge för en i full borgen. Stockholm den 27 December  
1775.

CARL FLOOBERG.  
Directeur.

CARL SÅBOHM.  
Pårstestråmare.

Fullmägt in blanco för Comissarien Högfattad Herr Pet-  
ter Sten, emot Brufs-Patronen Herr Jacob Grill. Stock-  
holm den 31 Januarii 1776.

a Tergo  
ERIC CARLSSON.

15.  
År 1777 den 29 Dec. Libellus.

Högwälborne Herr Baron och President, Commendeur  
af Kongl. Nordstjerne-Orden!

Så och

Högwälborne Herr Vice President och Ridhare

Samt

Hög- och Wälborne Herrar Hof-Rätts-Råd och Assessorer!

**S**os Eders Excellence och Höglöf. Kongl. Hof-Rätten får, ef-  
ter stald Borgen för kostnad och skada, jag til Rådrottvis änd-  
drings vinnande under pröfning ställa, bilagde Rådhus-Rättens här i  
Staden emellan Herr Brufs-Patron Jacob Grill och mig fäldte Dom,  
hwaruti Adle Rådhus-Rätten af anförde skal fränkänner mig en hos  
honom ägande Wäxel-fordran til d. 4 innemarande December stor  
Dal. 12322. 10 öre R:mt.

Kunde jag öfvertygas, at en Kongl. Wäxel-stadga har mera för  
afseende, at fria en Wäxel-Gifware ifrån at betala en hans med Pro-  
test återkommen Tratta, än at omgärda en Wäxel-Lagares säkerhet för  
Contante utlagde penningar, om jag hade ondt hjerta nog, jag genast  
Accedera til Rådhus-Rättens mening för Herr Grill, om jag i slif hån-  
delse wid den mig trygga kunde; emedan jag då tilsräckeligen skulle få  
min skada icke allenast årsatt, utan det mera, blifwa den största och  
mägtigaste egendoms Heree.

Jag skulle med en Födur i Amsterdam, om någon sådan där fin-  
nes, ingå den afhandlingen, at alla de Wärlar jag har på Beursen  
afståto, skulle han wid upröfsandet, til betalning acceptera, men då de  
woro

woro förfallne, borde han swara de betalas icke för orsaker, jag med Posten gifwit Trasenten tillkänna, och emedlertid jag Cidera Bonis samt wisa et usligt tillstånd, hwarigenom jag skulle ställa mine Wäxel-Röspares apparrance om betalningen hos Acceptanten i Amsterdam. När jag således, helt naturligen, hade fast deras omtänka dit, och en fullo betalning, fast på tiden ankommande, under det jag ligger på bordet hos Rådhus-Rätten, blifwit dem lofwat, Ciderar också Filure Bonis. Jag sedan min adjungerad likwist först betalt några Procent, återkallar min Ceshions-ansökning, och wi bägge dela oss sedan winsten emellan.

Möjligheter, som kunna blifwa följder, och uplyste samt rådige Domare rätt så litet besfrida, som jag med det anförde exempel gjordt någon application til min wedertpart; hwilkens namns wärde jag täflar til och med selswa Rådhus-Rätten at estimera, öfwer hwars Domslut nu, jag likwäl nödgas klagan föra.

At, för det Acceptanten Grill och Söner i Amsterdam, wid Wäx-Iarnes förfallo-tid, i stället för betalning, gifwit det swar: de betalas icke af orsaker, som genom skrifweller är gifwit Trasenten tillkänna, Rådhus-Rätten skulle af et sådant swar, anse händelsen såsom icke inträffande med 5. Art. 4. §. i Kongl. Wäxel-Stadgan, samt där af draga den följd, at jag icke ägt rättighet hålla mig til Wäxel-Utgifwaren Herr Jacob Grill, är hwad mig mörkt och obegripeligt förefommer.

Om blotta swar, wid Notarial bestickningar wore de måttstockar, hwar-efter saker måtas och dömmas borde, då bleswe alla twister och Profesler snart suina. Utminstone, om jag med Rådhus-Rätten skall ändra min tro, behöfdes det i Wäxel och penninge-wägen icke mera af en Acceptant, än, då betalningen fordrades, swara: jag betalar intet; och af en Wäxel-Gifware eller Assignant: jag kan icke betala, ty jag har Banquerotterat.

I alla tider har ansedts, och ännu anses af en fordrings-ägare för bättre, at få någon än ingen betalning. Kongl. Wäxel-Stadgan, stärcker jämwäl denna grundfanning i 5 Art. 4. §., som i en förwänd mening emot mig blifwit dragen. Detta Laga rum utsätter det fallet, då Acceptanten ännu icke Banquerotterat, utan allenast betalar något på den Accepterade Summan; det, för återstoden, man får hålla sig til Trasenten. Exancelogia lär icke kunna slutas, at då en sådan Acceptant betalar intet; Trasenten också är för betalning frifänder, hwilken mening af Rådhus-Rättens Dom kan dragas.

De widare uti Domen nyttjade skälen, at jag, sedan Godkännaren, eller Acceptanten nekät betalningen, jag åter wändt mig til ho-

nom och accorderat om wiså Procent, samt fbest efter tu års förlopp  
söker Trassenten Herr Jacob Grill för hwad som brister; hade jag  
billigt förmodat, at Rådhus-Rätten därwid, åtminstone icke bordt för-  
glimma, det bemålte Grill spelat Banquerotte; således omöjligan at på  
annan Termin än Comparation eller Proclama-dagen at söka, hwilken  
aldrig existerat, det mig witterligt är, samt at 2:ne år icke äro 20,  
hwarefter en fordran förfaller, och hwarigenom en annan tydelse, mig  
icke til nackdel, som nu stedt, kunnat blifwit. Som och Rådhus-Rät-  
ten, utan annan öfvertygelse än 40 Procents afbetalning på Wärlar-  
ne, tagit för afgjort at jag accorderat om wiså Procent, hwilket mig  
aldrig kan bewiså. Af en trög betalare är man glad at taga något  
i sänder och när man får, så länge en lika delaktig at answara för  
samma skuld står under Curatel, och i förewarande mål är händelsen  
och rätta förloppet.

Efter 4. Art. I. §. har jag påstådt min betalning, och samma  
Dagsens rum hoppas jag, Eders Excellence och Högst. Kongl. Hof-  
Rätten pröfwar wara til Caius lämpelig. Det innehåller at bägge,  
både Acceptant och Trassent, gör sig til skuldenärer för en Tratta,  
ja, likasom mera ålägger den ansvarigheten för Trattan, som där för-  
re upburit penningar. Orden lyda sålunda: den som rätteliga et Wä-  
xel-Bref antager at betala (det här Herrar Grill & Söner i Amster-  
dam gjordt) gör sig dymedelt til en skuldenär däråf, så wål NB.  
som den hwilken Penningar där förre upburit m. m.

J betraktande af alt detta, med de flere skäl som i den simpla-  
re penninge-wågen kunna tala för mig, såsom blotta Assignationer och  
Cautioner, at jag får hålla mig til hwem jag hållt will eller bägge;  
så anhåller och beder jag underdån- ödmjukeligen, at Rådhus-Rättens  
Dom uphåfwes och Bruks-Patron Herr Jacob Grill åläggas, at jäm-  
te Rättegångs-kostnad, hwar på jag innan Sakens slut, förbehåller mig  
få räkning ingifwa, min hos honom ågande fordran galdta och betala.

Med djup wördnad lefwer till mit sista.

Sögwälborne Herr Presidentens

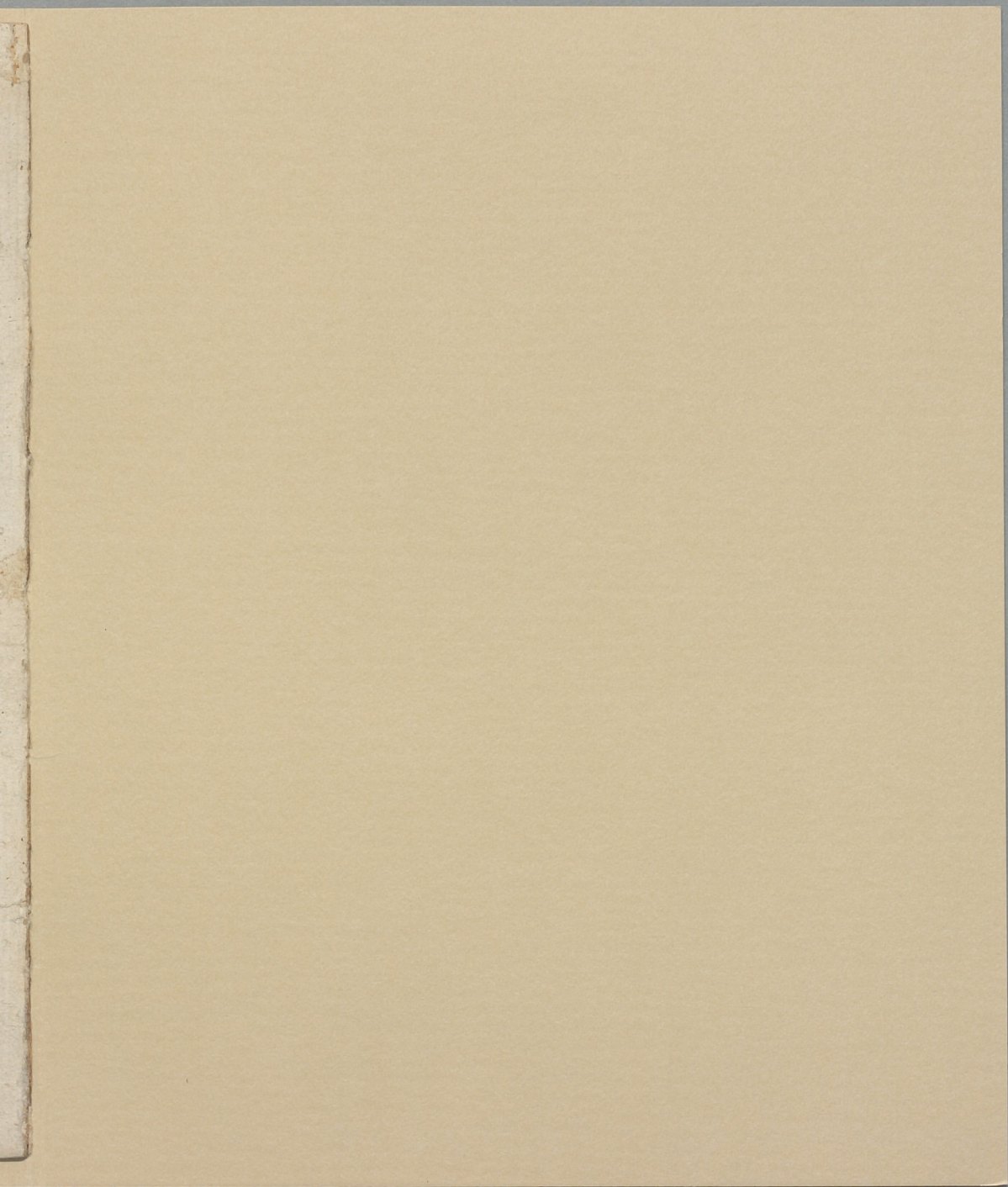
och

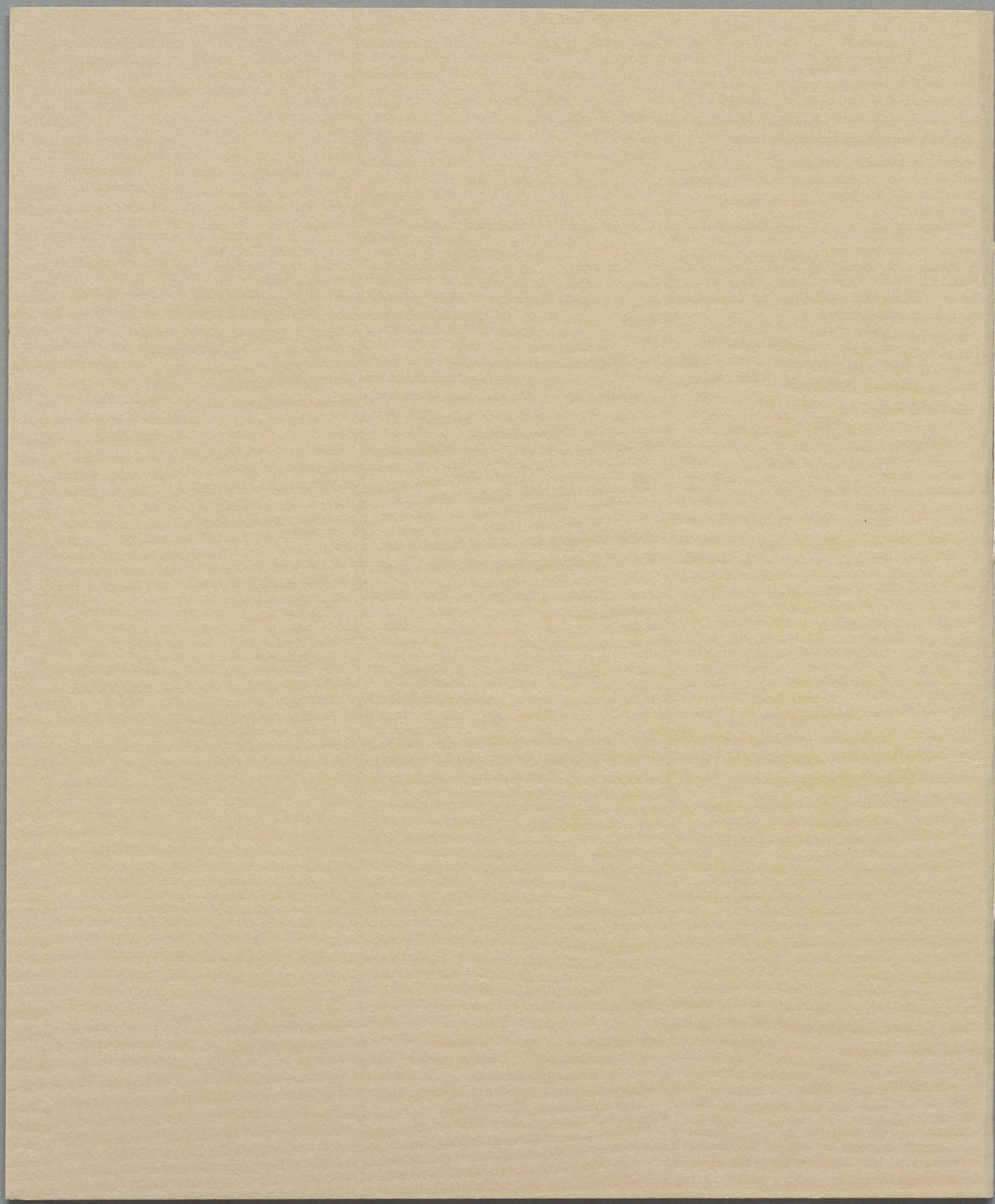
Söglöfl. Kongl. Hof-Rättens

Underdån- ödmjukaste tjänare.

ERIC CARLSSON.

Föregående affkrifter wara enlige med de til Kongl. Swea Hof-  
Rätt ingifne Original, betyggar CARL FORELIUS.





[www.books2ebooks.eu](http://www.books2ebooks.eu)